# Codes for Exceptions / Códigos de Exceções

## Starts / Nas partidas

W - Water start / 3.1.3.5

Partida dentro de Água

A swimmer may be permitted to start in the water but is required to have one hand in contact with the starting place until the starting signal is given. Standing in or on the gutter or on the bottom is prohibited. / O (A) nadador(a) pode partir dentro de água mas tem de ter uma mão em contacto com a parede de testa até ao sinal de partida ser dado. Não pode permanecer em pé no fundo ou na caleira na partida.

F - Feet start /

Partida com pé/pés na parede 3.1.3.6

Sport Class S1-3 swimmers are permitted to have their foot/feet held to the wall, until the starting signal is given. Giving momentum to the swimmer at the start is not permitted. / Atletas das classes S1-3 tem permissão para partirem com o pé/pés seguros à parede até ao sinal de partida. Não pode ser dado impulso na partida ao atleta.

H - Hearing impairment light or signal required /

Sinal Luminoso necessário 5.4.4.3

A strobe/starting light for swimmers with a hearing impairment should be available at the starting platform of the swimmer. It may be positioned to the swimmers requirement and where it can be seen by the Referee and the Starter. / Um sinal luminoso deve estar disponível para os atletas com deficiência auditiva na respetiva plataforma de partida. Deve ser posicionado de acordo com a preferência dos atletas e onde possa ser visto pelo Juiz Árbitro e pelo Juiz de partidas.

Y - Starting device /

Equipamento auxiliar na partida 3.1.3.7 3.3.1.3

3.1.3.7: Where a swimmer is unable to grip the starting place in a water start, the swimmer may be assisted by a Support Staff and/or starting device. The device shall be cleared and deemed safe by the IPC Swimming personnel prior to the commencement of the competition. Giving momentum to the swimmer at the start is not permitted. The swimmer shall have some part of the body in contact with the wall until the starting signal is given. / Quando um nadador não estiver apto para agarrar a parede ou pegas de partida numa partida dentro de água, pode ser assistido por alguém (treinador ou delegado do clube) e/ou usar equipamento auxiliar. Não pode ser dado impulso ao atleta na partida e tem de ter alguma parte do corpo em contacto com a parede até esse momento.

E - Unable to grip for backstroke start /

Não apto a agarrar as pegas de partida a costas 3.3.1.3

3.3.1.3: Where a swimmer is unable to hold the starting grips or end of the pool, the swimmer may be assisted by a Support Staff or starting device. The device shall be cleared and deemed safe by IPC Swimming representative prior to the commencement of the competition. Giving momentum to the swimmer at the start is not permitted. The swimmer shall have part of the body in contact with the wall until the starting signal is given. / Quando um nadador não estiver apto para agarrar as pegas de partida ou a parede, pode ser assistido por alguém (treinador ou delegado do clube) e/ou usar equipamento auxiliar. Não pode ser dado impulso ao atleta na partida e tem de ter alguma parte do corpo em contacto com a parede até esse momento.

A - Assistance required /

Auxilio Obrigatório 3.1.3.7 3.1.3.2

3.1.3.2: The swimmer, who has balance problems i.e. standing stationary, may have assistance to balance them self on the starting platform i.e. hold at the hips, hand, arm etc., by one Support Staff. Support Staff may aid the swimmer to remain stationary at the start; however the Support Staff shall not allow the swimmer unfair advantage by being held beyond the 90 degrees vertical position on the starting platform. Giving momentum to the swimmer at the start is not permitted. / O nadador que tenha problemas de equilibrio, pode ser auxiliado a manter-se estável na partida pelo treinador ou delegado, seguro pelos quadris ou braço ou mão. No entanto não pode ser seguro de forma a ficar em posição de vantagem na partida (por exemplo, com o corpo dobrado a 90º no bloco de partida). Não pode ser dado impulso ao atleta na partida

T - Tapper 2.15.1

Support Staff may be required to indicate to the swimmer with a visual impairment that they are approaching the end of the pool by a single or double tap. This procedure is called tapping and the person is referred to as a 'tapper'. If tapping is required at both ends of the pool, a separate tapper shall be used at each end. / Pode ser necessário a presença de auxiliares (treinadores ou delegados dos clubes) para indicar a atletas com problemas de visão a aproximação do fim da piscina, com um ou dois toques, com uma vara aprovada pela organização do evento (IPC). Deverão estar colocados, estes auxiliares, nos extremos da piscinas, sempre que forem necessários.

B - Blackened goggles / Óculos opacos 3.8.8

3.8.8: S11, SB11 and SM11 swimmers with the exception of those with prosthetics in both eyes shall be required to wear opaque (blackened in) goggles for competition. S11, SB11 and SM11 swimmers whose facial structure will not support goggles shall be required to cover the eyes with an opaque covering. The goggles of the S11 SB11 and SM11 swimmers shall be checked at the finish of the relevant event. / Nadadores das classes S11, SB11 e SM11 com a exceção daqueles que tenham próteses nos dois olhos, terão de usar óculos de natação opacos para competição. Os nadadores cuja estrutura facial não suporte o uso de óculos terão de cobrir os olhos com uma cobertura opaca. Os óculos destes atletas deverão ser verificados no final de cada prova.

G - Prosthesis / Glass eyes 3.8.8

Próteses / Olhos de Vidro: Aplica-se a regra anterior B 3.8.8

P - Classification protested / Classificação do atleta em situação de protesto (Grau de deficiência)

## During the Swim / Durante o nado

0 - Nil / Sem exceções

1 - One hand start 3.3.1.1

/ Partida com uma mão (Estilo Costas)

2 - Right hand touch 3.4.6.3 3.5.4.3

/ Obrigado a tocar na parede com a mão direita (nas viragens e chegada) a Mariposa e Bruços

3 - Left hand touch 3.4.6.3 3.5.4.3

/ Obrigado a tocar na parede com a mão esquerda (nas viragens e chegada) a Mariposa e Bruços

4 - Right hand with simultaneous intent to touch with the other 3.4.6.1 3.5.4.1

/ Obrigado a tocar na parede com a mão direita e mostrar intenção de tocar com a outra (nas viragens e chegada) a Mariposa e Bruços

5 - Left hand with simultaneous intent to touch with the other 3.4.6.1 3.5.4.1

/ Obrigado a tocar na parede com a mão esquerda e mostrar intenção de tocar com a outra (nas viragens e chegada) a Mariposa e Bruços

6 - Simultaneous intent to touch 3.4.6.4 3.5.4.4

/ Mostrar intenção de toque simultâneo a Mariposa e Bruços.

7 - Part of upper body must touch 3.4.6.2 3.5.4.2

/ Tem de tocar com alguma parte superior do corpo a Mariposa e Bruços.

8 - Right foot must turn out 3.4.5.1

/ O pé direito tem de virar para fora na pernada (Bruços)

9 - Left foot must turn out 3.4.5.1

/ O pé esquerdo tem de virar para fora na pernada (Bruços)

12 - Leg drag or show intent to kick 3.4.4.1

/ Arrastamento das pernas or mostrar intenção de dar pernada

A swimmer with a lower limb impairment must show intent of simultaneous movement and show intent to kick in the same horizontal plane throughout the race or trail/drag the leg/s throughout the race. / O nadador que tenha deficiência ao nível dos membros inferiores deve mostrar intenção de dar a pernada no mesmo plano horizontal e mostrar intenção de o fazer em movimento simultaneâneo durante a prova ou arrastar sem mostrar intenção de pernada vertical durante o percurso.

+ - Butterfly kick is able to be performed (illegal breaststroke)

/ O atleta que tem capacidade fisica para dar pernada golfinho (pernada vertical) não o pode fazer no estilo de bruços (se o fizer deve ser desclassificado).